



Rada
Európskej únie

V Bruseli 31. júla 2024
(OR. en)

12618/24

Medziinštitucionálny spis:
2024/0196(NLE)

UD 151
ALB 1

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	30. júla 2024
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2024) 336 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Stabilizačnej a asociačnej rade zriadenej Stabilizačnou a asociačnou dohodou medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej, ktorou sa stanovujú všeobecné požiadavky na dôkazy o pôvode vydávané elektronicky podľa článku 17 ods. 4 dodatku A k protokolu 4 k uvedenej dohode

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2024) 336 final.

Príloha: COM(2024) 336 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 30. 7. 2024
COM(2024) 336 final

2024/0196 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Stabilizačnej a asociačnej rade zriadenej Stabilizačnou a asociačnou dohodou medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej, ktorou sa stanovujú všeobecné požiadavky na dôkazy o pôvode vydávané elektronicky podľa článku 17 ods. 4 dodatku A k protokolu 4 k uvedenej dohode

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Stabilizačnej a asociačnej rade podľa Stabilizačnej a asociačnej dohody medzi EÚ a Albánskom v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia, ktorým sa stanovujú všeobecné požiadavky na dôkazy o pôvode vydávané elektronicky.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Stabilizačná a asociačná dohoda medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej

Cieľom Stabilizačnej a asociačnej dohody medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“) je podporiť úsilie Albánska zamerané na zavŕšenie transformácie na fungujúce trhové hospodárstvo. Dohoda nadobudla platnosť 1. apríla 2009.

2.2. Stabilizačná a asociačná rada

Stabilizačná a asociačná rada zriadená podľa ustanovení článku 116 dohody môže vydávať odporúčania a prijímať rozhodnutia. Stabilizačná a asociačná rada koncipuje svoje rozhodnutia a odporúčania na základe dohody medzi obidvomi stranami.

2.3. Pripravovaný akt Stabilizačnej a asociačnej rady

Stabilizačná a asociačná rada má na svojom nadchádzajúcom zasadnutí alebo výmenou listov prijať rozhodnutie, ktorým sa stanovujú všeobecné požiadavky na dôkazy o pôvode vydávané elektronicky (ďalej len „pripravovaný akt“).

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Počas prvého technického zasadnutia o prechodných pravidlách pôvodu, ktoré sa konalo 5. februára 2020 v Bruseli, sa väčšina zmluvných strán Regionálneho dohovoru o paneurostredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (ďalej len „dohovor“)² dohodla, že bude prechodne na dvojstrannej báze vykonávať revidované pravidlá dohovoru³ (ďalej len „prechodné pravidlá pôvodu“) súbežne s pravidlami dohovoru, kým sa neprijmú revidované pravidlá dohovoru.

Od 1. septembra 2021 nadobudla platnosť sieť dvojstranných protokolov o pravidlách pôvodu medzi zmluvnými stranami dohovoru, čím sa prechodné pravidlá stali uplatniteľnými aj medzi EÚ a Albánskom.

Cieľom prechodných pravidiel pôvodu je zaviesť voľnejšie pravidlá, ktoré uľahčia splnenie podmienok na získanie statusu preferenčného pôvodu pre tovar a vytvoria možnosť používať dôkazy o pôvode vydávané elektronicky a/alebo predkladané elektronicky.

EÚ a Albánsko sa dohodli na uplatňovaní ustanovení článku 17 ods. 4 dodatku A k protokolu 4 k dohode, pokiaľ ide o dôkazy o pôvode vydávané elektronicky, a preto sa má stanoviť rámec všeobecných požiadaviek.

¹ Ú. v. EÚ L 107, 28.4.2009, s. 166.

² Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4.

³ Ú. v. EÚ L 339, 30.12.2019, s. 1.

Počas zasadnutia spoločného výboru dohovoru 7. decembra 2023 zmluvné strany jednomyselne prijali odporúčanie spoločného výboru o používaní elektronických osvedčení v rámci súčasného dohovoru. V odporúčaní sa stanovuje zoznam podmienok, po ktorých splnení môže dovážajúca strana akceptovať dôkaz o pôvode vo forme sprievodného osvedčenia EUR.1.

Tieto podmienky sú totožné s podmienkami, ktorými sa stanovujú všeobecné požiadavky na dôkazy o pôvode vydávané elektronicky v rámci tohto návrhu.

S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie ustanovení týkajúcich sa dôkazov o pôvode vo forme sprievodných osvedčení vydávaných elektronicky v Európskej únii Komisia plánuje zriadiť elektronický systém na podávanie žiadostí o sprievodné osvedčenia vydávané elektronicky, na vydávanie týchto osvedčení, ako aj na uchovávanie informácií a výmenu informácií medzi colnými orgánmi členských štátov a so zmluvnými stranami dohovoru. V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 a jeho vykonávacími ustanoveniami by sa mal zriadiť systém elektronických osvedčení a dôkazov o pôvode (systém EÚ e-PoC).

Pozíciu, ktorú má EÚ zaujať v Stabilizačnej a asociačnej rade, by mala stanoviť Rada.

Navrhovaný rámec má technickú povahu a týka sa prechodných pravidiel pôvodu v súčasnosti platných medzi stranami a nemá vplyv na podstatu protokolu o pravidlách pôvodu. Nevyžaduje si preto posúdenie vplyvu.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“⁴.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Stabilizačná a asociačná rada je orgán zriadený dohodou, konkrétne Stabilizačnou a asociačnou dohodou medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej.

Akt, ktorý má Stabilizačná a asociačná rada prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie.

⁴ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. VPLYV NA ROZPOČET

Všeobecné požiadavky na elektronicky vydávané dôkazy o pôvode nemajú merateľný vplyv na rozpočet EÚ, keďže rozsah ich pôsobnosti sa týka hlavne uľahčenia obchodu a konsolidácie moderných postupov colných orgánov. Umožňujú zjednodušenie v oblastiach, ktoré zostávajú v právomoci daných orgánov, bez toho, aby to malo vplyv na podstatu pravidiel, na základe ktorých tovar získava status preferenčného pôvodu. Používanie elektronicky vydávaných dôkazov o pôvode zlepšuje efektívnosť colných kontrol a znižuje riziko podvodov tým, že sa zavedie bezpečné prostredie na vydávanie a overovanie.

6. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom Stabilizačnej a asociačnej rady sa doplní protokol 4 k Stabilizačnej a asociačnej dohode medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej, je vhodné, aby sa po prijatí uverejnil v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Stabilizačnej a asociačnej rade zriadenej Stabilizačnou a asociačnou dohodou medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej, ktorou sa stanovujú všeobecné požiadavky na dôkazy o pôvode vydávané elektronicky podľa článku 17 ods. 4 dodatku A k protokolu 4 k uvedenej dohode

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Stabilizačná a asociačná dohoda medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola Úniou uzavretá rozhodnutím Rady a Komisie 2009/332/ES, Euratom¹ a platnosť nadobudla 1. apríla 2009.
- (2) Podľa článku 118 dohody môže Stabilizačná a asociačná rada zriadená podľa ustanovení článku 116 dohody prijímať rozhodnutia.
- (3) Stabilizačná a asociačná rada má na svojom nadchádzajúcom zasadnutí prijať rozhodnutie, ktorým sa stanovujú všeobecné požiadavky na dôkazy o pôvode vydávané elektronicky.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Stabilizačnej a asociačnej rade, keďže rozhodnutie Stabilizačnej a asociačnej rady bude pre Úniu záväzné.
- (5) Počas prvého technického zasadnutia o prechodných pravidlách pôvodu, ktoré sa konalo 5. februára 2020 v Bruseli, sa väčšina zmluvných strán Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (ďalej len „dohovor“)² dohodla, že bude prechodne na dvojstrannej báze vykonávať revidované pravidlá dohovoru³ (ďalej len „prechodné pravidlá pôvodu“) súbežne s pravidlami dohovoru, kým sa neprijmú revidované pravidlá dohovoru.

¹ Rozhodnutie Rady a Komisie z 26. februára 2009 o uzatvorení Stabilizačnej a asociačnej dohody medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 107, 28.4.2009, s. 165).

² Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4.

³ Ú. v. EÚ L 339, 30.12.2019, s. 1.

- (6) Uplatňovaním prechodných pravidiel pôvodu sa zabezpečuje prispôsobenie obchodných tokov a colných postupov, kým 1. januára 2025 nenadobudnú platnosť revidované pravidlá dohovoru, na ktorých sú založené prechodné pravidlá pôvodu.
- (7) Od 1. septembra 2021 je v platnosti sieť dvojstranných protokolov o pravidlách pôvodu medzi viacerými zmluvnými stranami dohovoru⁴, na základe ktorej sú prechodné pravidlá pôvodu uplatniteľné⁵ až do nadobudnutia platnosti zmeny dohovoru.
- (8) Dvomi hlavnými cieľmi prechodných pravidiel pôvodu⁶ je: zaviesť voľnejšie pravidlá, ktoré uľahčia splnenie podmienok na získanie statusu preferenčného pôvodu pre tovar, a vytvoriť možnosť používať dôkazy o pôvode vydávané elektronicky alebo predkladané elektronicky.
- (9) Únia a Albánsko sa dohodli na uplatňovaní ustanovení článku 17 ods. 4 dodatku A k protokolu 4 k dohode, pokiaľ ide o dôkazy o pôvode vydávané elektronicky. Preto by sa mal stanoviť rámec všeobecných požiadaviek,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Stabilizačnej a asociačnej rade, by mala byť založená na návrhu aktu Stabilizačnej a asociačnej rady pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*

⁴ EÚ, Island, Švajčiarsko (vrátane Lichtenštajnska), Nórsko, Faerské ostrovy, Izrael, Jordánsko, Palestína (toto označenie nemožno vykladať ako uznanie Palestínskeho štátu a nie sú ním dotknuté pozície jednotlivých členských štátov k tejto otázke), Albánsko, Bosna a Hercegovina, Kosovo (týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova), Severné Macedónsko, Srbsko, Čierna Hora, Gruzínsko, Moldavská republika a Ukrajina.

⁵ Ú. v. EÚ C/2024/1637, 20.2.2024.

⁶ Ú. v. EÚ L 2023/2676, 11.12.2023